

發展最快速
成長最穩健
的華文報

出版 100 頁 新聞 630-717-4567
廣告 312-567-9999

芝加哥時報

ChicagoChineseNews.com Friday, May 08, 2009

PAN PAN Realty 華夏地產公司
 1100 Sherman Avenue, Suite 105 Naperville, Illinois 60563
 (630) 983-6888 (630) 983-6886 (F)
全方位服務
 免費住宅、商用市場分析、
 房屋檢查諮詢、協助貸款辦理引介律師服務
 專業熱忱 經驗知識
 彭子新 Marisa Pan Broker Owner 630-606-8878
 房地產精英 杜曉雲、黃易輝、蔡婉儀、周念雯
 黃金組合 許榮佑、黃雅茹、陳雅梅、陳迪榕

歐，暗戀桃花源



一千多年前，詩人陶淵明創作了一個只有炊煙、沒有烽火、沒有烽火的世外桃源，在他筆下的「樂土」裡，芳草鮮美，落英繽紛，有良田美池桑竹之屬，阡陌交通，雞犬相聞……其中往來種作，黃發垂髫，並怡然自樂……充分流露出這位五柳先生對於祥和世界與安寧社會之憧憬，因而他這篇「桃花源記」成為千古傳頌的經典之作。一千多年後，現代劇作家賴聲川籍著兩個不同的劇團在舞臺上排練「暗戀」與「桃花源」時，奇特的交錯而勾勒出人生舞台上悲喜交加的錯縱情境，他並把兩齣劇的劇名相連成了「暗戀桃花源」，以此隱喻對陶淵明理想樂園的迷戀。這齣轟動過海峽兩岸的戲劇作品現在由藝文界才子谷文瑞執導，率領了一批來自海峽兩岸的業餘演員擔綱演出，在舞台上、戲裡戲外，這一群演員精湛的演技與真誠的感情，不禁令人潸然淚下……

(本報記者/艾野)第三頁
暗戀桃花源
 話劇演出全紀錄
 (詳刊第 3, 24, 25 版)

飾演張濱柳的張力(左)與雲之凡的郭小由(右)在「暗戀桃花源」精湛的演出

如意貸款
 Victory Financial Network, INC.
購房優惠
經驗豐富
各類貸款
利息最低
 1020 N. Milwaukee Ave, #118
 Deerfield, IL 60015
 廖慶 Emily Liao 華人總代理
 手機: 630-209-8076
 公司: 847-454-1200 傳真: 847-454-1212

用博士的智慧，科學家的誠實，超過十年的經驗
幫您省錢，圓您的美國夢
昌盛貸款公司
Prosperity Co.
 買房貸款
 商業貸款
 重新貸款
 自住投資不限
 請洽: 姜曉莉等
 www.loansbyprosperity.com
 Illinois & Indiana Residential Mortgage Licensee
 Equal Housing Lender
 Tel: 630-305-9207 Fax: 630-305-9209
 1730 Park St., # 200A, Naperville, IL 60563
 Prosperityco@comcast.net 誠聘貸款業務員

陽光房地產
Excel Real Estate
 1935 Clyde Drive, Naperville, IL 60565
專業負責
投資置產
買屋賣房
全職服務
免費諮詢
 許開敏 Kaimin Xu 您的地產顧問
 手機 630-248-5395
 kaimin.xu@gmail.com

長榮貸款公司
EVERGREEN MORTGAGE COMPANY
 Tel: 312-842-9410 手機: 312-523-6256
 地址: 448 W. 31st, Chicago IL 60616
 外州 888-842-9412 Illinois, Ohio Residential Mortgage License
 ● 房屋貸款 ● 重新貸款
 ● 商業樓宇貸款 ● 新移民房屋貸款

FQ 唯一信用貸款公司
First Quality Mortgage Co.
 芝加哥 第一家華人貸款公司
 歷史悠久，服務真誠
 精辦各類住家及商業貸款
 Illinois Residential Mortgage Licensee and Equal Housing Lender
 E-mail: info@FQMortgage.com
 Website: www.FQMortgage.com
 西郊 1100 Sherman Avenue, #114 Naperville, Illinois 60563
 Tel: 630-848-0471 Fax: 630-848-0478
 中國城 234A W Cermak Road, 2nd FL Chicago, Illinois 60616
 Tel: 312-225-6460 Fax: 312-225-3132
 毛信Cindy: 楊錦Jane: 蔡琇真Judy: 葛來芳Grace: 潘瑞平David: 李顯漢Roland: 林植Sherry.

毛愈會計師 CPA
Certified Public Accountant
全美會計師會員
 234A W. Cermak Rd. 2F, Chicago, IL 60616
 (312)225-6460, (312)225-0376(南華埠新址: 地茂館餐廳二樓)
 1065 W. Argyle St., Chicago, IL 60640
 (773)728-6900, (773)728-8365, (773)728-8401
 個人報稅, 公司行號, 各項服務 周一至周五 9:00AM-5:30PM
 報稅期間 周六至周日 10:00AM-5:00PM

陽光貸款公司
Excel Financial Services, Inc
貸款找陽光 錢程更燦爛
 請洽: 甄永生 Broker, Ph. D.
 電話: 630-932-8888 傳真: 630-463-5275
 454 75th, Ste B, Downers Grove, IL 60516
 誠徵: Team Leaders' and loan Originators
 Illinois Residential Mortgage Licensee, Equal Housing Lender

OUR STAND
 WHEN YOU INSURE MORE, YOU SHOULD **PAY LESS.**
 Call us today to see how much you could save with Allstate's home & auto discounts
630-435-0500
JOHN ZHEN
 454 75TH STREET DOWNERS GROVE
 JohnZhen@Allstate.com
 Allstate You're in good hands.

Yvonne Yen, Broker
 * 唐人街中心, 全磚六單位三層樓宇每單位二睡房一浴室, 兩位車房, 車房有土庫, 黃金地帶投資良機, 收入好, 近圖書館及公園
 * 華埠 28 街夾 Keeley, 全磚二單位, 三房一浴及二房一浴, 硬木地板, 交通方便
 * 華埠廣場辦公室出租, 亦可分租, 繁榮興旺最佳地段, 位 Archer 及 Princeton 大街
 * 華埠三房二浴, 二年新, 最佳地段硬木地板及車位 \$269,000
 * 華埠商業樓宇, 唐人街中心地段, 投資良機, 出租或自住兩相宜
 請洽: 嚴儀鳳 630-930-2922
Concentric Realty

海天旅遊
Oceania Tours www.octourusa.com
 隆重推出 特價優惠 請來電洽詢
 ● 埃及 紅海 及 尼羅河遊輪 15 天 特惠 \$1899+ 稅
 全程包括機票 33 餐 6 晚酒店 7 晚遊輪
 5 月 7 日, 5 月 29 日發團
 ● 十二天七國黃金精選 英國 義大利 梵蒂岡 瑞士 法國 比利時 荷蘭 5 月 8 日, 5 月 29 日 發團 \$2995 起
 ● 世界文化遺產 - 拉薩布達拉宮 日喀則單臥單飛 8 日遊(\$760 起 + 機票)
 ● 華東五市(南京 無錫 蘇州 杭州 上海)+ 哈爾濱冰雪之旅 (\$600 起 + 機票)
 ● 古都北京 - 綠色主題 / 水立方 / 鳥巢五日遊覽 (\$350 起 + 機票)
 ● 新疆 / 烏魯木齊 / 吐魯番 / 喀納斯湖怪之謎雙飛七日 (\$650 起 + 機票)
 ● 白銀帝國到蒙古帝國 / 喬家大院 / 平遙古城 / 雲岡石窟 / 落雁美女昭君之墓 (\$450 起 + 機票)
 ● 上海都市 / 周莊古鎮 / 烏鎮水鄉 / 蘇州園林 / 杭州西湖一日遊 (\$100 起 + 機票)
 ● 海南 / 三亞 / 天涯海角 / 溫泉之旅 (\$450 起 + 機票)
 ● 龍江 / 西雙版納 / 民俗風情雙飛四日遊(\$350 起 + 機票)
 (以上行程均天天出團)
 *** 暑期特惠機票 ***
 上海, 北京, 臺北, 哈爾濱, 香港, 廣州, 福州
 美國到中國各地特價機票
 美西 大峽谷, 黃石公園, 佛羅里達, 夏威夷經典遊
 美東, 紐約, 費城, 華盛頓, 波士頓 尼加拉大瀑布, 加拿大(買 2 送 1)
 日本關東關西風情, 星馬泰港, 韓國
 北京 西安 桂林 無錫 蘇州 杭州 上海 經典之旅
 海南 三亞 天涯海角
 昆明 麗江, 香格里拉, 西雙版納 6, 8 天品質遊
 黃山, 九寨溝之旅
 杜拜, 南非, 土耳其, 埃及, 紐西蘭豪華經典遊
全方位綜合服務
 量身定做中國來美商務考察訪問團代辦大陸人士(美國護照, 綠卡)赴台簽證代辦簽證, 公證, 旅行證, 單身證明, 代訂各地酒店遊輪行程